



**instruction manual
eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
návod k použití
uputa za uporabu**



figure 1. • 1. ábra • 1. obraz • figura 1. • 1. skica • 1. obrázek • 1. slika



	EN	H	SK	RO	SRB-MNE	CZ	HR-BiH
	STRUCTURE	FELÉPÍTÉS	ŠTRUKTÚRA	STRUCTURA	SASTAVNI DELOVI	POPIS	DIJELOVI
1	Solar panel	Napelem	Solárna batéria	baterie solară	Solarna ćelija	Solární panel	Solarni panel
2	PIR sensor	PIR szenzor	PIR szenzor	senzor PIR	PIR senzor	PIR senzor	PIR senzor
3	Speaker	Hangszóró	Reproduktor	difuzor	Zvučnik	Reproduktor	Zvučnik
4	Flashing LEDs	Villogó LED-ek	Blikajúce LED	LED-uri cu lumină intermitentă	Treptuće LED diode	Blikající LED diody	LED bljeskalica
5	Latch	Retesz	Západka	zăvor	Bravica	Uzávěr	Bravica
6	ON/OFF switch	Be-, és kikapcsoló	Za- a vypínač	buton pornit/oprit	Prekidač za uklj. i lskij.	Spínač zapínání a vypínání	ON/OFF prekidač
7	PIR sensor sensitivity adjuster	PIR szenzor érzékenység beállítása	Nastavenie citlivosti PIR senzora	buton reglare sensibilitate senzor PIR	Podešavanje osjetljivosti PIR senzora	Nastavení citlivosti PIR senzoru	Podešavanje osjetljivosti PIR senzora
8	Frequency range adjuster	Frekvenciatartomány beállítása	Nastavenie rozsahu frekvencie	buton reglare arie de frecvență	Podešavanje frekventnog opsega	Nastavení pásma frekvence	Podešavanje raspona frekvencije
9	Replaceable accumulators	Cserélhető akkumulátorok	Vymeniteľné akumulátory	acumulatori înlocuibilii	Zamenjivi akumulatori	Vyměnitelné akumulátory	Zamjenjive baterije
10	Shaft	Szár	Tyč	tijă	Stub	Tyč	Štapni držač
11	Stake	Leszűrő tűske	Zapichovací prvok	țârșuș	Trn za ubadanje u zemlju	Zapichovací kolík	Završni element, šiljak

Pre prve upotrebe pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku.

Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starije od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućeni u rukovanje i svesni su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenaj ovog prizvoda daca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe.

Zvučnim i svetlosnim signalima rasteruje životinje • upotrebljivo za rasterivanje psa, mačaka, lisica, lasica i manjih glodara • signali nisu štetni za druge životinje i ljude • PIR senzor pokreta i sumraka – danju ultrazvukom a noću svetlosnim efektima i ultra zvukom rasteruje životinje • domet senzora do 8 metara i 120° • ugrađena solarna ćelija • napajanje: 4 X 1,2 V 300 mAh NiMh (AA) zamenljivi akumulator, u sklopu isporuke

Ovaj uređaj efektivno udaljava nepoželjne životinje kao što su psi, mačake, lisice, lasice i manji glodari. Uz pomoć PIR senzora pokreta uređaj danju rasteruje životinje zvučnim signalima visoke frekvencije a noću se zvuk kombinuje i sa svetlosnim signalima. Ugrađena solarna ćelija i zamenljivi akumulatori obezbeđuju mobilnost uređaju i jednostavnu upotrebu.

PUŠTANJE U RAD, RAD UREĐAJA, POSTAVLJANJE

Odpakujte proizvod i uverite se da nije oštećena u toku transporta. Odbavite poklopac uređaja bravicom (5.). Uređaj se može uključiti i isključiti prekidačem (6.) uređaj je uključen u položaju prekidača (ON). Osetljivos PIR senzora možete podesiti sa (7.). Maksimalni domet osetljivosti je oko 8 metara i 120°. Ako je domet podešen na manju udaljenost senzor će biti osetljiviji. Podešavanjem ferekvencije (8.) moguće je podesiti frekvencija zvučnog signala. I. položaj 20 – 55 kHz, II. položaj 13 – 60 kHz. Rasterivanjem uspomoc svetla se noći automatski aktivira.

Nakon uključjenja uređaja zatvorite poklopac i stisnite je dok se ne zavravi. Sataвите stub (10.) i tm (11.).

Zabodite vrh u zemlju i postavite glavu uređaja na stub. Za zabijanje u zamlju ne koristite čekić da ne bi oštetili delove i da se ne bi deformisali tako onemogućujući sklapanje!

Za sklapanje nemojte koristiti nikakav alat da ne bi slomili delove. Delove treba spojiti do kraja i na kraju proverite dali je sve pravilno sklopjeno.

Da bi uređaj noću mogao što duže da radi prilikom postavljanja uređaj postavite na mesto gde preko dana može da dobije najviše sunca da bi se akumulatori što više napunili i obezbedili noćni rad.

Ukoliko su akumulatori prazni svetlo će početi da trepti u intervalima od 5 sekundi. Uređaj postavite na direktno sunce ili napunite akumulatore spoljnim punjačem.

Ukoliko duže vreme ne koristite uređaj (na primer zimi), isključite uređaj i pažljivo očistite površinu uređaja. Uređaj skladištite na sobnoj temperaturi.

NAPOMENE

- Uverite se da uređaj nije oštećen u toku transporta!
- U toku sklapanja i montaže nemojte prejako stisnuti kućište uređaja!
- Kućište uređaja, pogotovo solarnu ćeliju redovno treba čistiti, obratite posebno pažnju da solarnu ćeliju ne ogrebetete!
- Zamenju akumulatora sme da radi samo odrasla osoba!
- Prilikom zamene akumulatora obratite pažnju na polaritete!
- Istovremeno koristite samo akumulatore istog tipa, prizvođača i stanja!
- Baterije je zabranjeno rastavljati, bacati u vatru ili ih kratko spojati!
- Postavljanje akumulatora većeg kapaciteta ne dovodi do dužeg noćnog rada uređaja!
- Nepunjive baterije je zabranjeno puniti! Opasnost od eksplozije!
- Na niskim temperaturama blizu smrzavanja akumulatori već ne obezbeđuju dovoljno energije za rad uređaja.
- Preporučuje se da se pre zime sklopni uređaj, očisti se i skladišti na mestu iznad tačke smrzavanja.



Uređaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štittite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA

Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovakvo se može štittiti okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

TEHNIČKI PODACI

zamenljivi akumulator:	4 x 1,2 V / 300 mAh / AA / NiMh
frekvencija:	13 – 60 kHz
dimenzije:	34 x 13 x 16 cm

Producer/Gyártó/Výrobca/Producător/Proizvođač/Výrobce/Proizvođač/Producent:
SOMOGYI ELEKTRONIC® Kft. H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3.
www.somogyi.hu • Származási hely: Kína

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.**
Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK, Tel.: +421/0/35 7902400 • www.somogyi.sk
Krajina pôvodu: Čína

Distribuitor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro
Țara de origine: China • Producător: Somogyi Elektronik Kft

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kína • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.**
Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • www.zed.hr
Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.**
M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • www.digitalis.ba
Zemlja podrijetla: Kína • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft, Gesztenyefa ut 3, 9027 Győr, Mađarska

